



Guía Docente				
Datos Identificativos				2014/15
Asignatura (*)	Inglés Técnico Marítimo	Código	631G02501	
Titulación				
Descriptorios				
Ciclo	Período	Curso	Tipo	Créditos
Grao	1º cuatrimestre	Cuarto	Optativa	6
Idioma	Inglés			
Prerrequisitos				
Departamento	Ciencias da Navegación e da Terra			
Coordinación	Campa Portela, Rosa Mary de la	Correo electrónico	rosa.mary.campa@udc.es	
Profesorado	Campa Portela, Rosa Mary de la	Correo electrónico	rosa.mary.campa@udc.es	
Web				
Descrición xeral	Familiarización coa terminoloxía propia do traballo na sala de máquinas. Redacción e interpretación de documentación técnica			

Competencias da titulación	
Código	Competencias da titulación

Resultados da aprendizaxe			
Competencias de materia (Resultados de aprendizaxe)			Competencias da titulación
Capacidade para a realización de inspeccións, medicións, valoracións, taxacións, peritacións, estudos, informes, planos de labores e certificacións nas instalacións do ámbito da súa especialidade	A1		
Redacción e interpretación de documentación técnica	A18		
Comprender as ordes e facerse entender en relación coas tarefas da bordo.	A25		
Emprego do inglés escrito e falado	A35		
Aprender a aprender		B1	
Comunicarse de xeito efectivo nun ámbito de traballo		B3	
Comunicar por escrito e oralmente os coñecementos procedentes da linguaxe científica		B10	
Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro			C2
Utilizar as ferramentas básicas das tecnoloxías da información e as comunicacións (TIC) necesarias para o exercicio da súa profesión e para a aprendizaxe ao longo da súa vida.			C3
Asumir como profesional e cidadán a importancia da aprendizaxe ao longo da vida			C7

Contidos	
Temas	Subtemas
1.- UNIT 1: WORKING ON BOARD	1. The shipping company. To apply for a job. Curriculum. Personal interview. 2. To go on board. Stages and requirements. 3. The harbour. Harbour activity. Harbour buildings and facilities.
UNIT 2: THE SHIP	2.1: Merchant vessels: kinds and main characteristics 2.2. Shiphandling 2.3. Standard engine orders
UNIT 3: THE CREW	3.1: The crew in a merchant ship: manning, duties and watchkeeping.
UNIT 4: THE ENGINE ROOM WATCHKEEPING	4.1. The engineroom layout. 4.2. Engine room tools and equipment



UNIT 5: THE ENGINE ROOM WATCHKEEPING II	<ul style="list-style-type: none"> 5.1. Steam boilers 5.2. Steam turbines 5.3. Marine diesel engines 5.4. The fuel system 5.5. Lubrication 5.6. Cooling the engine 5.7. Auxiliary engines
UNIT 6: THE ENGINE ROOM WATCHKEEPING III	<ul style="list-style-type: none"> 6.1. Maintenance 6.2. Engine breakdown 6.3. Changing over the watch
UNIT 7: SHIPBOARD ELECTRICITY AND ELECTRONICS	<ul style="list-style-type: none"> 7.1. Current, voltage and resistance 7.2. Electrical supply 7.3. Circuits and components
UNIT 8: SAFETY ON BOARD	<ul style="list-style-type: none"> 8.1. Occupational hazards prevention 8.2. Maritime casualties: fire, sinking, collision, etc. 8.3. Abandoning ship, survival, search and rescue 8.4. Medical care
UNIT 9: INSPECTION AND CORRESPONDENCE	<ul style="list-style-type: none"> 9.1. Writing and interpretation of technical reports 9.2. Interpretation of technical manuals and documents

Planificación			
Metodoloxías / probas	Horas presenciais	Horas non presenciais / traballo autónomo	Horas totais
Sesión maxistral	19	19	38
Seminario	10	10	20
Prácticas a través de TIC	5	10	15
Portafolios do alumno	1	25	26
Traballos tutelados	3	30	33
Proba obxectiva	2	10	12
Atención personalizada	6	0	6

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientativo, considerando a heteroxeneidade do alumnado

Metodoloxías	
Metodoloxías	Descrición
Sesión maxistral	Clases expositivas sobre a terminoloxía propia da sala de máquinas e o traballo realizado na mesma Interpretación de informes, manuais e documentación técnica.
Seminario	Pautas para a realización de traballos técnicos. Búsqueda de bibliografía, estruturación, desenrolo, preparación e realización de exposicións orais. Pautas para a redacción de informes técnicos.
Prácticas a través de TIC	Traballo práctico sobre vocabulario técnico para o traballo na sala de máquinas.
Portafolios do alumno	Traballo sobre a terminoloxía propia da sala de máquinas.
Traballos tutelados	Redacción e exposición dun artigo técnico.
Proba obxectiva	Os alumnos que asistan cando menos ao 80% das clases presenciais e realicen cando menos o 80% dos traballos requeridos poderán ser avaliados de forma continua Os alumnos que non cumplan o requisito de asistencia mínima do 80% serán requeridos para a realización dun exame presencial sobre os contidos da asignatura

Atención personalizada



Metodoloxías	Descrición
Traballos tutelados Portafolios do alumno Prácticas a través de TIC Seminario	A realización das tarefas propostas polo profesor fuera da aula e a preparación para as tarefas a realizar na aula requirirán da supervisión e guía personalizada por parte do profesor.

Avaliación		
Metodoloxías	Descrición	Cualificación
Proba obxectiva	Os alumnos que cumpran os obxectivos anteriores poderán optar pola realización dunha proba obxectiva complementaria. Competencias avaliadas: A1, A18, A25, A35, B10	20
Traballos tutelados	Realización e exposición dun traballo proposto polo profesor. Competencias avaliadas: A1, A18, A35, B3, B10, C7	15
Portafolios do alumno	O alumno realizará durante o curso unha serie de exercicios relacionados coa terminoloxía propia da sala de máquinas. A entrega de estes exercicios conformará o portafolio do alumno. Competencias avaliadas: A1, A18, A35, B1, C2, C3, C7	25
Prácticas a través de TIC	Faranse prácticas no laboratorio de informática relacionadas coa terminoloxía marítima. Competencias avaliadas: A25, A35, B1, B3, C3	5
Seminario	Asistencia e aproveitamento dos seminarios propostos. Competencias avaliadas: A18, A25, A35, C2	10
Sesión maxistral	A asistencia as clases maxistras e realización de tarefas propostas e un dos pilares de esta asignatura. Competencias avaliadas: A18, A35, B1, B10, C2	25

Observacións avaliación
Aqueles alumnos que non participen da avaliación continua da materia o longo do curso (asistencia o 80% de clases maxistras) realizarán unha proba final de carácter global. Para presentarse a esta proba é obrigatoria a entrega dos exercicios do portafolio e do traballo tutelado. Esta proba estará composta de tres partes con valoración independente (o que supón a necesidade de superar cada unha das partes) proba escrita (50%), listening (25%), proba oral que consiste na presentación do traballo tutelado (25%).

Fontes de información	
Bibliografía básica	- Blakey, Tn (2001). English for maritime studies. Longman - Fabe, Dusan (1998). English for marine engineers. portoroz - Logie, Vivers, Nisbet (1998). Marlins 1 English for seafarers. Marlins - OMI (2000). Model course 3.17 Maritime English. OMI
Bibliografía complementaria	

Recomendacións
Materias que se recomenda ter cursado previamente
Materias que se recomenda cursar simultaneamente
Materias que continúan o temario
Observacións



(*)A Guía docente é o documento onde se visualiza a proposta académica da UDC. Este documento é público e non se pode modificar, salvo casos excepcionais baixo a revisión do órgano competente dacordo coa normativa vixente que establece o proceso de elaboración de guías